

**Zeitschrift:** Schweizer Ingenieur und Architekt  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 116 (1998)  
**Heft:** 33/34

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Impressum

### Schweizer Ingenieur und Architekt SI+A

#### Herausgeber

Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
Verlagsleitung: Prof. Benedikt Huber

#### Offizielles Organ

Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein (SIA)  
Gesellschaft Ehemaliger Studierender der ETH Zürich (GEP)  
Schweizerische Vereinigung Beratender Ingenieure (USIC)

#### Redaktion

Inge Beckel, dipl. Arch. ETH (Architektur)  
Martin Grether, dipl. Bau-Ing. ETH SIA (Ingenieurwesen)  
Richard Liechti, Abschlussredaktor  
Alix Röttig, dipl. Arch. ETH (Energie/Umwelt/Haustechnik)

#### Redaktionsanschrift:

Rüdigerstrasse 11, Postfach, 8021 Zürich  
Tel. 01 201 55 36, Fax 01 201 63 77  
E-Mail SI\_A@swissonline.ch

#### Korrespondenten

Hans-Georg Bächtold, dipl. Forst-Ing. ETH  
(Raumplanung/Umwelt)  
Karin Dangel, lic. phil. (Denkmalpflege)  
Hansjörg Gadiant, dipl. Arch. ETH (Städtebau)  
Erwin Hepperle, Dr. iur. (öffentliches Recht)  
Roland Hürlimann, Dr. iur. Rechtsanwalt (Baurecht)

#### Ständige Mitarbeiterin

Margrit Felchlin, SIA-Generalsekretariat

#### Produktion

Werner Imholz

#### Sekretariat

Odette Vollenweider, Adrienne Zogg

Nachdruck von Bild und Text, auch auszugsweise, nur mit schriftlicher Zustimmung der Redaktion und mit genauer Quellenangabe.  
Für unverlangt eingesandte Beiträge haftet die Redaktion nicht.

#### Abonnemente

1 Jahr  
Einzelnummer

#### Schweiz:

Fr. 225.- inkl. MWSt  
Fr. 870 inkl. MWSt, plus Porto

#### Ausland:

Fr. 235.-

Ermässigte Abonnemente für Mitglieder GEP, BSA, USIC, STV, Archimedes und Studenten.  
Einzelnummern sind nur bei der Redaktion erhältlich.

Bestellungen für Abonnemente sowie Adressänderungen von Abonnenten an:  
Abonnementverwaltung Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld,  
Telefon 052 723 57 94

Adressänderungen von SIA-Mitgliedern an das SIA-Generalsekretariat, Postfach, 8039 Zürich

#### Anzeigen: Senger Media AG

Hauptsitz:	Filiale Lausanne:	Filiale Lugano:
Mühlebachstr. 43	Pré-du-Marché 23	Via Pico 28
8032 Zürich	1004 Lausanne	6909 Lugano-Cassarate
Tel. 01 251 35 75	Tel. 021 647 72 72	Tel. 091 972 87 34
Fax 01 251 35 38	Fax 021 647 02 80	Fax 091 972 45 65

#### Satz + Druck

Huber & Co. AG, 8501 Frauenfeld, Tel. 052 723 55 11

#### Ingénieurs et architectes suisses IAS

Erscheint im gleichen Verlag  
Redaktion:  
Rue de Bassenges 4, case postale 180, 1024 Ecublens,  
Tel. 021 693 20 98, Fax 021 693 20 84

#### Abonnemente:

1 Jahr  
Einzelnummer

#### Schweiz:

Fr. 148.- inkl. MWSt  
Fr. 870 inkl. MWSt, plus Porto

#### Ausland:

Fr. 158.-

## FHBB Fachhochschule beider Basel

Möchten Sie als Architekt/in vertieftes Wissen über  
passive Sonnenenergie, Bauökologie und Energie-  
spartechniken erwerben oder planen Sie als Ingenieur/in  
den beruflichen Einstieg ins Energie Engineering?

## Nachdiplomstudium Energie

**Voraussetzung:** HTL- oder ETH-Diplom oder eine gleichwertige Ausbildung.  
Berufspraxis erwünscht. **Dauer:** Zwei Semester (Vollzeitstudium), beginnend  
im Herbst. **Programm und weitere Auskünfte bei:** FHBB, Institut für  
Energie, Hofackerstrasse 73, 4132 Muttenz, Telefon/Fax 061/467 45 45

#### Under sponsorship of IFIP TC9

«Fifth World Conference on Human Choice and Computers» (HCC-5)  
Organized by INFORGE, Lausanne University, Switzerland and TC9

ON

### COMPUTERS AND NETWORKS IN THE AGE OF GLOBALIZATION

Geneva 25-28 August 1998

<http://www.hec.unil.ch/hcc5>

In collaboration with:

- University Center for Computer Studies (University of Geneva)
- European Interuniversity Association on Society, Science and Technology (ESST/EPFL)

The Congress will focus on international developments of labour and work in all regions of the world, impact of ICTs on human rights, aspects of free flow of information versus regulated systems, as well as threats to the Information Societies and development of criminal laws. Shifts of paradigms will be analysed both from methodological view and with respect to historical perspectives.

Discussions shall lead to a resolution, which essential topics should be further examined and publicly discussed, and which measures may help the international community in guiding ICT developments to best guarantee social consent and democratic control.

The high level of the keynote speakers, as well as the quality of the selected papers make this TC9 World Conference, a very attractive edition.

#### Keynote Speakers:

Mrs Verena Meyer, President of the Swiss Science Council (opening the conference)

Philip Jennings, FIET, Switzerland

Heribert Meier, director of ILO, Geneva

Nadia Thalman, University of Geneva, «Virtuality in Society»

A round table bringing together swiss key figures: Jane Royston, Maia Wentland, René Berger, Stéphane Garelli, Beat Kappeler, Jacques Pilet and Guy-Olivier Segond, will take place the first day, afternoon (26.8.1998).

Further information, programme and registration are available on our Web Site:  
<http://www.hec.unil.ch/hcc5>

Prof. Dr. Silvio Munari

President of the Organizational Committee

Inforge - HEC, University of Lausanne

Printed programmes on demand at:

Phone: +4121 692 34 07 or 692 34 01

Fax: +4121 692 34 05

E-mail: [hcc5@hector.unil.ch](mailto:hcc5@hector.unil.ch)

### Gesucht: günstiger, guterhaltener Planschrank A0.

Offerten sind zu richten an:

Fotoatelier elis, Frau Elsbeth Schuster, Bahnhofstrasse 42,  
5401 Baden, Telefon 056/222 92 50, Fax 056/221 00 72.

#### Infolge Geschäftsaufgabe günstig zu verkaufen

CUBUS-Programme (Cedrus3Plus; Statik3 3D, Avena)  
NP Fr. 13 900.-, VP Fr. 7000.-.

Peterer Bau, inkl. Wartungsvertrag bis 31.3.99 + CRB-Lizenz «Ingenieurwesen Hochbau», Abo + Mitglied bis 31.12.98, NP Fr. 5945.-, VP Fr. 3000.-.

AutoCAD/\*MGB\*-BauCAD R13 (Schalung, Bewehrung, Stahlbau) NP Fr. 14 700.-, VP Fr. 6000.-, es besteht die Möglichkeit für Fr. 2520.-, Update auf R14.

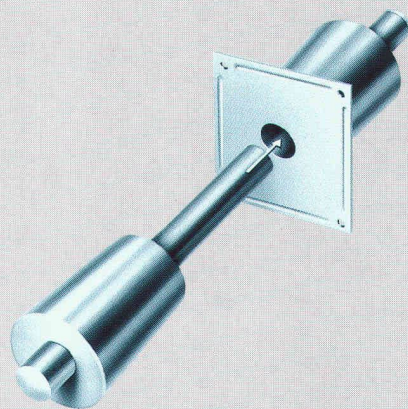
Angebote an Telefon 081/250 34 34, Fax 081/250 34 35.



# «Weil es zu Sicherheit keine Alternative gibt, gibt es auch zu CRET-Querkraftdornen keine.»

Es gibt wahrlich überzeugende Gründe, weshalb der Ingenieur für Querkraftübertragungen bei Dilatationsfugen auf CRET-Dornen besteht. Der wichtigste vorab: Die kompromisslose Sicherheit und zertifizierte Qualität des patentierten Originals von Aschwanden.

Addiert er noch das gesammelte Fachwissen, die 50jährige Erfahrung, die mustergültigen technischen Dokumentationen und die kompetente Beratung von Aschwanden, hat der verantwortungsvolle Ingenieur erst recht allen Grund, Kopien zu meiden.



## **Aschwanden**



# Baumroste von BUDERUS und Baumschutzgitter von FEHR, eine harmonische Verbindung von Funktion und Design.

Gusseiserne Baumroste von BUDERUS und Baumroste aus feuerverzinktem und einbrennlackiertem Stahl von FEHR schützen die Wurzelballen Ihrer wertvollen Stadtbäume vor Verdichtung und deren Stämme vor mechanischer Beschädigung durch den Strassenverkehr.

Darüber hinaus fügen sich BUDERUS-Baumroste und FEHR-Baumschutzgitter aufgrund ihres attraktiven Designs harmonisch in ihre jeweilige Umgebung ein. Für Radlasten bis 5T (50kN).



Burgdorf, Bern



Villeneuve, Vaud



Sursee, Luzern

Verlangen Sie eine persönliche Beratung oder Unterlagen



TMH THOMAS HAGENBUCHER  
TECHNISCHER GROSSHANDEL  
CH-8126 ZUMIKON POSTFACH  
TELEFON 01 / 301 17 92  
FAX 01 / 302 12 08